

EN - Integration to manual MC824H (for motor XME2124)

IT - Integrazione al manuale MC824H (per motore XME2124)

FR - Addenda au guide MC824H (pour moteur XME2124)

ES - Integración del manual MC824H (para el motor XME2124)

DE - Vervollständigung des Handbuchs MC824H (für Motor XME2124)

PL - Uzupełnienie do instrukcji MC824H (silnik XME2124)

NL - Aanvulling op de handleiding MC824H (voor motor XME2124)

Nice

ENGLISH

Re: chapter 3.5 of instruction manual for control unit MC824H: to perform the self-learning function for **motors XME2124**, automatically or manually, program the control unit MC824H by first selecting (point 3 of the procedure) the type of **motor TO4024** (see Table 2) and then proceed as described.

ITALIANO

Riferimento al capitolo 3.5 del manuale istruzioni della centrale MC824H: per eseguire la procedura di apprendimento dei **motori XME2124**, in modo automatico oppure manuale, programmare la centrale MC824H scegliendo (al punto 03 della procedura) la tipologia del **motore TO4024** (vedere Tabella 2) e poi procedere come descritto.

FRANÇAIS

En référence au chapitre 3.5 du guide d'instructions de la logique de commande MC824H : pour effectuer la procédure de reconnaissance des **moteurs XME2124**, en automatique ou en manuel, programmer la logique MC824H en choisissant (au point 03 de la procédure) le type de **moteur TO4024** (voir Tableau 2) puis procéder en suivant les indications.

ESPAÑOL

Referencia al capítulo 3.5 del manual de instrucciones de la central MC824H: para realizar el procedimiento de aprendizaje de los **motores XME2124**, en modo automático o manual, programe la central MC824H seleccionando (en el punto 03 del procedimiento) el tipo de **motor TO4024** (véase Tabla 2) y después proceda como indicado.

DEUTSCH

Bezug auf das Kapitel 3.5 der Gebrauchsanleitung der Zentrale MC824H: Um die Erlernung der **Motoren XME2124** automatisch oder manuell auszuführen, die Zentrale MC824H durch Auswahl der Typologie des **Motors TO4024** (siehe Tabelle 2) (an Punkt 03 des Verfahrens) programmieren, und dann gemäß Beschreibung im restlichen Verfahren vorgehen.

POLSKI

Nawiązuje do rozdziału 3.5 instrukcji obsługi centrali MC824H: aby wykonać procedurę rozpoznawania **silników XME2124**, w trybie automatycznym lub ręcznym, zaprogramuj centralę MC824H wybierając (w punkcie 03 procedury) rodzaj **silnika TO4024** (patrz Tabela 2) i następnie postępuj zgodnie z zaleceniami.

NEDERLANDS

Verwijzing naar hoofdstuk 3.5 van de instructiehandleiding van de besturingseenheid MC824H: voor de zelfleringprocedure van de **motoren XME2124**, in automatische of handmatige modus, programmeert u de besturingseenheid MC824H door (bij punt 03 van de procedure) de typologie van de **motor TO4024** te kiezen (zie Tabel 2) en vervolgens te werk te gaan als beschreven.